



Výročná Správa

2011
Annual Report

*„Aj po 20-tich rokoch stále s elánom
a otvorení novým trendom.“*

*„Even after 20 years, always with
enthusiasm and open to new trends.“*



Ing. Miroslav Wöllner
Generálny riaditeľ
General Director

*„Kvalitná a poctivá práca
nás posúva ďalej.“*

*„Good and honest work
moves us further.“*



Ing. Marta Wöllnerová
Výkonná riaditeľka
Executive Director





Profil spoločnosti Company profile

Hlavným predmetom činnosti MENERT je:

The main line of business of MENERT is:

- Automatizácia,
meranie a regulácia
 - Automation,
measurement & Control
- Technologické činnosti
a obnoviteľné zdroje energie
 - Technical activities
and renewable energy
resources
- Strojárska výroba
 - Machine engineering
- Stavebná činnosť
 - Civil engineering
- Metrológia
 - Metrology



Základné údaje o spoločnosti:

Basic information about company:

Obchodné meno: <i>Commercial name:</i>	MENERT spol. s r.o. MENERT Ltd.
Sídlo: <i>Seat:</i>	Hlboká 3, 927 01 Šaľa Hlboká 3, 927 01 Šaľa, Slovak Republic
IČO: <i>Identification number:</i>	17330165
DIČ: <i>Tax identification number:</i>	2020373795
Právna forma: <i>Legal form:</i>	Spoločnosť s ručením obmedzeným Limited Liability Company
Zapísaná v: <i>Signed in:</i>	Obchodný register Okresný súd Trnava Commercial Register District court Trnava
Oddiel: <i>Section:</i>	Sro Ltd
Vložka číslo: <i>Entry number:</i>	16641/T



Skupina Menert Menert group

MENERT - THERM, s.r.o. bola založená v roku 1992. Spoločnosť sa zaoberá výrobou a distribúciou tepla. Je jednou z prvých spoločností ktoré sa zaoberajú zabezpečením výroby tepla využitím obnoviteľných zdrojov energií (slamy a drevnej štiepky) na Slovensku. V súčasnosti pôsobí v Šali a Sládkovičove.



MENERT - THERM Ltd. was established in 1992 as a company dealing with the production and distribution of heat. It was one of the first companies in Slovakia which dealt with heat distribution using renewable energy resources. Currently it operates in the towns of Šala and Sládkovičovo.

MENERT - Biotech s.r.o. realizuje obchody s rôznymi enviromentálnymi komoditami, zabezpečuje prípravu a dodávky palív na báze biomasy pre proces výroby tepla. Poskytuje komplexné riešenia nových trendov v oblasti biotechnológií.



MENERT-Biotech, Ltd. carries out business with various envirometal commodities, ensures preparation and deliveries of biomass fuels for heat production process. Provides complex solutions for new trends in the field of biotechnologies.

TEPELNÉ hospodárstvo Moldava, a. s. vyrába a dodáva teplo a teplú úžitkovú vodu pre bytovú a komunálnu sféru v meste Moldava nad Bodvou. MENERT spol. s r. o. je minoritným vlastníkom akcií spoločnosti.



TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO Moldava, Inc. produces and distributes heat and hot household water for the house-unit and municipal sectors in the town of Moldava nad Bodvou. MENERT is a minority owner of the shares.

KONTEMO, s.r.o. dodáva izotermické kontajnery určené na umiestnenie navigačných, telekomunikačných, hydrometeorologických, ekologických, meracích a regulačných zariadení.



KONTEMO, Ltd. supplies Isothermal Shelters designed for placing: navigation, telecommunication, hydrometeorological, ecological, and measuring and regulation equipment.

ECOWATT s.r.o. Spoločnosť sa zaoberá predprojektovou prípravou, tvorbou projektovej dokumentácie a zastrešuje územné a stavebné konania projektov bioplynových staníc.



ECOWATT s.r.o. The company is engaged in pre-project preparation, creation of project documentation and covers land and building construction of biogas plants projects.

Organizačná štruktúra k 31.12.2011

Organizational structure

as of 31st December 2011



JUDr. Miroslav Wöllner
Právne oddelenie
Legal department



Vladimír Klimáček
Metrológia
Metrology



Ing. arch. Juraj Lomen
Divízia strojárstva
Machine engineering
division



Ing. Milan Halomi
Divízia automatizácie,
merania a regulácie
Automation, measurement
and control division



Ing. Ján Repka
Ekonomický úsek
Economic section



Ing. Miroslav Wöllner
Generálny riaditeľ
General director



Ing. Mária Kaprinayová
Manžment kvality a životného
prostredia, bezpečnosti a ochrany
zdravia pri práci a požiarnej ochrany
Quality management,
work safety, fire protection
and environment protection



Ing. Marta Wöllnerová
Výkonná riaditeľka
Executive director



Peter Hlavatý
Divízia tepelnej techniky
Division of heat technology



Ing. arch. Juraj Lomený
Divízia stavebných činností
Civil engineering division



Ing. Michala Wöllner
Obchodný úsek, logistika a marketing
Trade, logistics and marketing

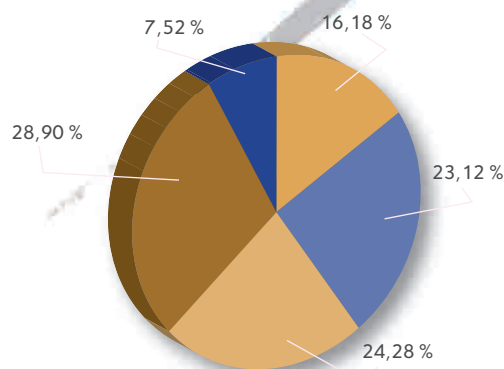
Ľudské zdroje Human resources

Počet zamestnancov podľa úsekov a divízií:

Number of employees according to sections and divisions:

k 31.12.2011
as of 31.12.2011

Úsek Generálneho riaditeľa General Director section	26
Divízia Strojárstva Machine engineering division	36
Ekonomický úsek Economic section	7
Divízia stavebných činností Civil engineering division	4
Divízia tepelnej techniky Heat technology division	11
Divízia automatizácie, merania a regulácie Automation, measurement and control division	82
Obchodný úsek a marketing Trade and Marketing section	7
Spolu Altogether	173



Veková štruktúra zamestnancov:

The age structure of employees:

Vek (v rokoch) Age (in years)	20 - 30 r. 20 - 30 yr.	30 - 40 r. 30 - 40 yr.	40 - 50 r. 40 - 50 yr.	50 - 60 r. 50 - 60 yr.	nad 60 r. over 60 yr.	Spolu Altogether
zamestnanci Employees	28	42	40	50	13	173
podiel v % in %	16,18	24,28	23,12	28,90	7,52	100

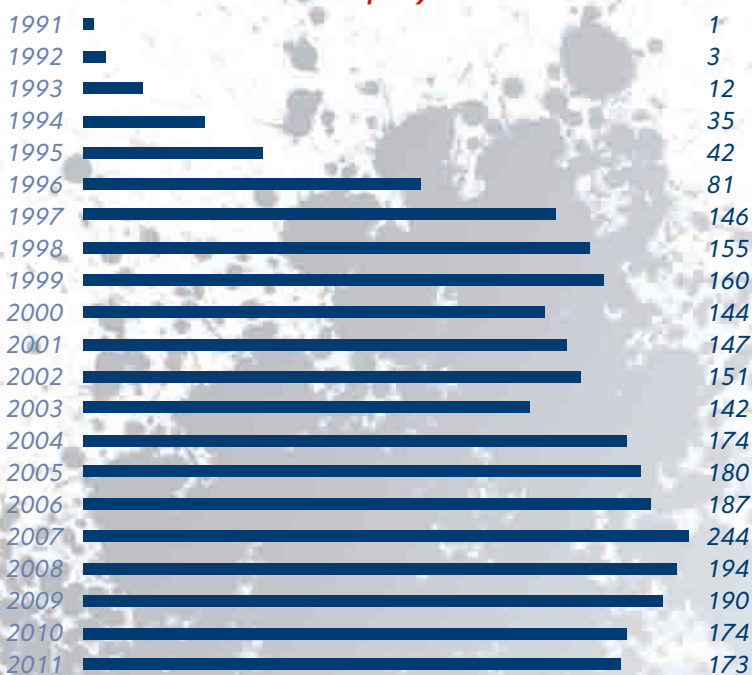
Počet zamestnancov:

Number of employees:

	Počet	%
Stav zamestnancov Number of employees	173	100
Podľa pohlavia According to sex		
ženy female	30	17,34
muži male	143	82,66
Podľa dosiahnutého vzdelania According to educational background		
vysokoškolské university educated	32	18,50
úplné stredné vzdelanie full-secondary educated	83	47,98
stredné vzdelanie secondary educated	55	31,79
základné primary educated	3	1,73
Podľa jednotlivých kategórií According to position		
vrcholové vedenie top management	7	4,04
ostatní technicko-správni zamestnanci other technical-administrative employees	69	39,89
robotníci workers	97	56,07

Vývoj počtu zamestnancov:

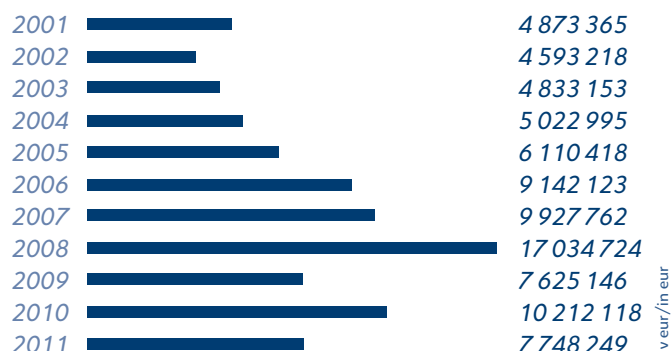
Number of employees:



Ekonomické ukazovatele Economic indicators

Výroba:

Production:



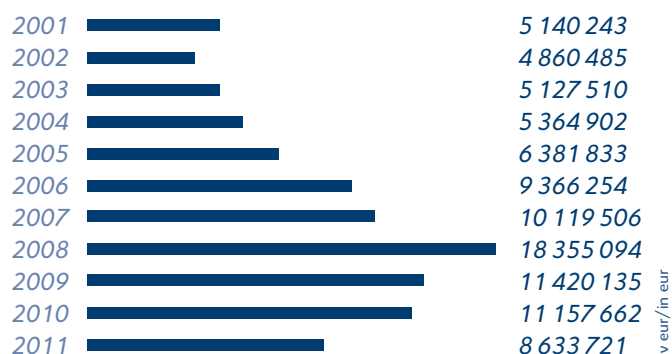
Ukazovatele rentability:

Profitability indicators:

	31.12.2009	31.12.2010	31.12.2011
Bežná likvidita <i>Liquidity</i>	0,39	0,53	0,89
Celková zadlženosť <i>Total indebtedness</i>	0,71	0,71	0,62
Úrokové krytie <i>Interest coverage</i>	3,63	11,24	4,09
Nákladová náročnosť tržieb <i>Expense intensity of profits</i>	0,78	0,95	1,02
Altmanov Z-score model <i>Altman's Z-score model</i>	1,87	1,51	1,57

Celkové výnosy spoločnosti:

Total revenue:



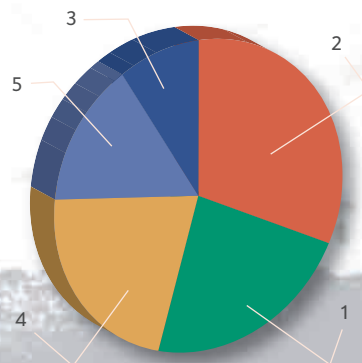
Podiel jednotlivých divízií na celkových výnosoch spoločnosti:

Participation of each division to Total Revenue:

1. Divízia strojárstva <i>1. Machine Engineering division</i>	22,04%
2. Divízia automatizácie, merania a regulácie <i>2. Automation, Measurement & Control division</i>	32,22%
3. Divízia stavebných činností <i>3. Civil engineering division</i>	8,84%
4. Divízia tepelnej techniky <i>4. Heat technology division</i>	22,41%
5. Ostatné činnosti <i>5. Other activities</i>	14,49%

Hospodársky výsledok pred zdanením:

Income before taxation:



Štruktúra majetku a jeho zdrojov

Structure of assets and liabilities

Aktíva:

Assets:

V EUR In EUR	31.12.2009	31.12.2010	31.12.2011
Spolu majetok Total assets	9 383 212	10 875 765	10 072 275
Neobežný majetok Fixed assets	4 454 251	4 528 246	4 612 133
Dlhodobý nehmotný majetok Long-term intangible assets	5 265	910	0
Dlhodobý hmotný majetok Long-term tangible assets	3 449 409	3 549 335	3 089 999
Dlhodobý finančný majetok Long-term financial assets	999 577	978 001	1 522 134
Obežný majetok Current assets	4 902 929	6 332 312	5 448 211
Zásoby Inventory	2 740 856	2 529 874	304 819
Pohľadávky (dlhodobé a krátkodobé) Receivables (long-term and short-term)	1 994 171	2 972 044	4 731 989
Finančné účty Financial accounts	167 902	830 394	411 403
Časové rozlíšenie Deferring	26 032	15 207	11 931

Pasíva:

Liabilities:

V EUR In EUR	31.12.2009	31.12.2010	31.12.2011
Spolu majetok Total liabilities	9 383 212	10 875 765	10 072 275
Spolu vlastné imanie a záväzky Total shareholders equity & liabilities	9 383 212	10 875 765	10 072 275
Vlastné imanie Shareholders equity	2 285 945	3 040 972	3 826 972
Základné imanie Basic capital	40 000	40 000	40 000
Kapitálové fondy Capital funds	408 453	408 453	1 010 126
Zákonný rezervný fond Legal reserve fund	14 846	14 846	14 846
Výsledok hospodárenia minulých rokov Net income (net loss) for the previous years	1 532 817	1 819 646	2 591 584
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie Net income (net loss) for the accounting period	289 829	758 027	170 416
Záväzky Liabilities	6 636 079	7 767 139	6 222 030
Rezervy Reserves	109 290	136 133	80 448
Záväzky (dlhodobé a krátkodobé) Liabilities (long-term and short term)	4 464 050	5 918 756	4 321 581
Bankové úvery a výpomoci Bank loans and subsidies	2 062 739	1 712 250	1 820 001
Časové rozlíšenie Deferring	461 188	67 654	23 273

Výkaz ziskov a strát

Profit and loss statement

Výkaz ziskov a strát:

Profit and loss statement:

V EUR In EUR	31.12.2009	31.12.2010	31.12.2011
Výroba Production	7 625 146	10 212 118	7 748 249
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb Income from the sale of own products and services	10 515 471	10 471 017	7 597 282
Aktivácia Capitalization	45 031	53 978	150 967
Výrobná spotreba Production consumption	5 140 293	7 083 124	4 805 856
Spotreba materiálu a energie Consumption of material and energy	4 304 398	3 111 884	1 868 639
Služby Service	835 895	3 971 240	2 937 227
Pridaná hodnota Added value	2 484 853	3 128 994	2 942 393
Osobné náklady Labour expenses	2 609 521	2 584 878	2 555 427
Dane a poplatky Taxes and fees	34 524	35 147	31 975
Odpisy nehnuteľného a hnuťného dlhodobého majetku Depreciation of tangible and intangible long-term assets	246 266	256 592	241 722
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu Income from long-term assets and material sold	3 100 387	362 008	668 299
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu Net book value of tangibles, intangibles and material sold	2 739 987	205 051	539 544
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti Other operational revenues	101 367	6 173	23 667
Ostatné náklady na hospodársku činnosť Other operational costs	36 590	8 539	99 393
Výsledky hospodárenia z hospodárskej činnosti Economic operating results	19 719	406 968	166 298
Výnosové úroky Revenue from interest	13 401	146	2 907
Nákladové úroky Cost from interest	137 660	81 635	69 260
Kurzové zisky Exchange rate profit	2 405	641	125 599
Kurzové straty Exchange rate loss	10 815	209	293
Ostatné výnosy z finančnej činnosti Other revenues from financial activities	17	-	-
Ostatné náklady na finančnú činnosť Other costs on financial activities	73 441	44 624	12 368
Výsledky hospodárenia z finančnej činnosti Economic result from financial activities	342 758	429 319	47 712
Mimoriadne výnosy Extraordinary revenues	48	-	-
Mimoriadne náklady Extraordinary costs	-	-	-
Výsledky hospodárenia z mimoriadnej činnosti Economic result from extraordinary activities	48	-	-
Daň z príjmov z bežnej činnosti Income tax	72 696	78 260	43 594
Výsledky hospodárenia za účtovné obdobie Net Income (net loss) for the accounting period	289 829	758 027	170 416

Referencie v roku 2011

References in 2011

Divízia automatizácie, merania a regulácie

Automation, measurement & control division

Duslo, a.s.

Denná a zmenová údržba, odstávkové práce, servis a opravy a ostatné činnosti.

Duslo, INC.

Daily maintenance, Layoff activities, service and repair and other activities.

Novácke Chemické Závody, a.s.

Opravy technologických zariadení, Dodávka a montáž M+R techniky a elektrických zariadení, Výroba vodného kondenzátora vinylchloridu v prevádzke Vinylchlorid, "PROJEKT KORUND" - dodávka a montáž elektrozariadení a elektroinštalácie.

Nováky Chemical Plant, INC.

Repair of technological equipment, supply and installation of measurement & control technology and electrical equipment, steam condenser operation in vinyl chloride production, "PROJECT KORUND" - supply and installation of electric equipment and wiring.

Divízia stavebných činností

Civil engineering division

Hydrotechnológia, s.r.o. Bratislava

Centrum voľného času a tržnica v obci Čierna Voda

Hydrotechnológia, s.r.o. Bratislava

Leisure activities Centre and Market Hall in the village Čierna Voda.

Krajská prokuratúra Nitra

Stavebné opravy priestorov Krajskej a Okresnej prokuratúry v Nitre.

County Prosecutor Office in Nitra

Renovation of facilities at the Regional District Prosecutor's Office in Nitra.

NCHZ, a.s. v konkureze Nováky

Obnaženie armatúr časti nosných pilierov a oprava nosníkov vo výrobnom objekte: príprava soľanky.

Nováky Chemical Plant, INC.

Renovation of fittings of the main pillars and beams repair in the production object: preparation of brine.

TT-Komfort, s.r.o. Trnava

Prestavba priestorov Materskej školy v Trnave.

TT-Comfort, s.r.o. Trnava

Renovation of classes in Kindergarten in Trnava.

NCHZ, a.s. v konkureze Nováky

Oprava záchytnej vane pod zásobník kyseliny sírovej.

Nováky Chemical Plant, INC.

Repair of the reservoir tank for sulfuric acid.

Obec Ludanice

Rekonštrukcia školskej jedálne, kuchyne Základnej školy v Ludaniciach.

City of Ludanice

Renovation of school canteen and school kitchen in Ludanice.



Divízia tepelnej techniky Heat Technology division

Obec Močenok

Výstavba nájomného bytového domu MARKÉTA (16 b.j.) v Močenku.

City of Močenok

Construction of apartment building „MARKETA“ consisting of 16 apartments Močenok.

SAG Elektrovod, a.s. Bratislava

Čiastočná rekonštrukcia v bytovom dome v Banskej Bystrici - časť kotelňa a ústredné kúrenie, plynoinštalácia, vnútorný vodovod, elektroinštalácia.

SAG Elektrovod, INC. Bratislava

Partial reconstruction of an apartment building in Banska Bystrica – renovated parts: central heating, gas fitting, internal water supply, electrical installation.

ZENTIVA, a.s. Hlohovec

Rekonštrukcia jestvujúcich objektov (stavebné a elektroinštalčné práce).

ZENTIVA, INC. Hlohovec

Renovation of existing buildings (construction and electrical work).

Bysprav, s.r.o. Galanta

Rekonštrukcia výmenníkovej stanice tepla na sídlisku Nová doba v Galante.

Bysprav, s.r.o. Galanta

Reconstruction of the heat exchanger station for residential part in Galanta.

Mesto Moldava nad Bodvou

Hydraulické vyregulovanie a termostatizácia vykurovacích sústav Materskej školy v Moldave nad Bodvou.

City of Moldava nad Bodvou

Hydraulic balancing of heating systems and installation of thermostats in kindergarten in Moldava nad Bodvou.

Divízia strojárstva Machine Engineering division

THALES Air Systems GmbH

Výroba a predaj izotermických kontajnerov a protizávaží VOR antény a ostatné služby.

Thales Air Systems GmbH

Manufacture and sale of Isothermal shelters and counterpoise VOR antennas and other services.

Constahl s.r.o.

Výroba železných izolovaných kontajnerov.

Constahl Ltd.

Production of iron insulated shelters

NCHZ, a.s. v konkurze Nováky

Výmena poškodených podlahových roštov a plechov, inštalácia manipulačnej plošiny v mieste plnenia automobilových cisterien.

NCHZ, INC.

Replacement of damaged gratings and plates. Installation of handling platforms in the place where the road tankers are filled.

THALES ITALY

Výroba izotermických kontajnerov.

THALES ITALY

Production of Isothermal shelters.

Významné udalosti Important events

Transformácia Divízie stavebných a technologických činností na dve samostatné: Divízia stavebných činností a Divízia tepelnej techniky.

Transformation of Civil & Process Engineering Division in two separate: Civil engineering division and Division of Heat Technology.

Rozšírenie parkoviska pred sídlom spoločnosti v Šali.

Extension of parking in front Headquarters in Šala.

Akreditácia kalibračného laboratória - Vydanie autorizácie Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky SR na overovanie určených meradiel - meračov tepla a ich členov, vodomeroch na studenú vodu a teplú vodu.

Accreditation of metrology laboratories - Issue of authorization of the Office for Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic SR for the verification of measuring instruments - heat meters and their members, cold and hot water meters.

Výrazná rekonštrukcia vo výrobnom areáli divízie strojárstva - kompletná obnova striech a kúrenia.

Significant reconstruction of the production facilities at Machine engineering division - complete restoration of roofs and heating.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre spoločníkov spoločnosti MENERT, s.r.o.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti MENERT, spol. s r.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2011, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k tomuto dátumu a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Stanovisko

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti MENERT, spol. s r.o. k 31. decembru 2011, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokoch za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Nitra, 11. mája 2012

LEX-AUDIT, s. r. o.
Damborského 3, 949 01 Nitra
Licencia SKAU č. 259

Ing. Milan Chovan
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 897



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of MENERT, s.r.o.:

We have audited the accompanying financial statements of MENERT, spol. s r.o. („the Company“), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2011, and the statements of income for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management's is responsible for the preparation and presentation of separate financial statements that give a true and fair view in accordance with Slovak accounting regulations, and for such internal control as management's determines is necessary to enable the preparation of separate financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these separate financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the separate financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financials statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the separate financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the separate financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the separate financial statements give true and fair view of the financial position of Company MENERT, spol. s r.o., as of 31 December 2011, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Slovak accounting regulations.

11 May 2012
Nitra, Slovak republic

LEX-AUDIT, s.r.o.
Damborského 3, 949 01 Nitra
SKAU Licencie No. 259



Ing. Milan Chovan
Responsible auditor
SKAU Licence No. 897

THIS IS TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

MENERT
spol. s r.o.

Hlboká 3
927 01 Šaľa
Slovenská republika

Tel.: + 421 31 771 46 48

Fax.: + 421 31 770 57 95

E-mail: menert@menert.sk

www.menert.sk